

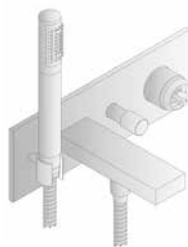
Istruzioni
Instructions
Instructions de montage
Bedienungsanleitung
Instrucciones



Art. 3310SB - 3313SB



Art. 3332SB - 3333SB



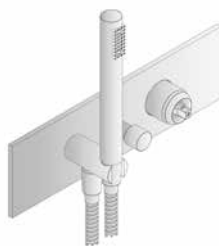
Art. 3320SB - 3321SB



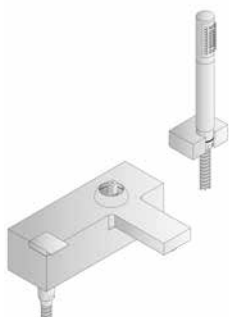
Art. 3322SB



Art. 3363SB



Art. 3384SB



Art. 3315S



Art. 3341 - 3345



FANTINI
RUBINETTI

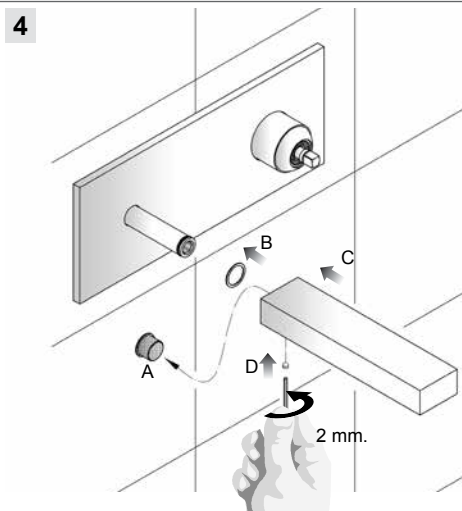
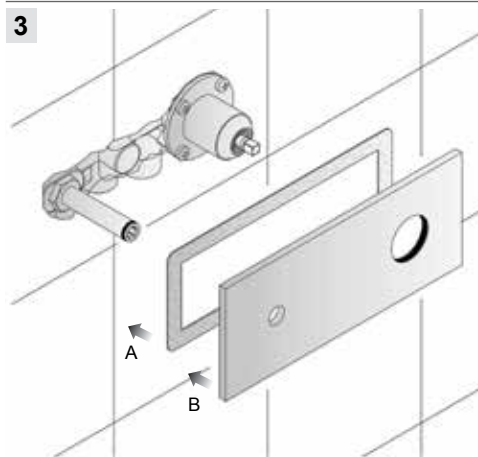
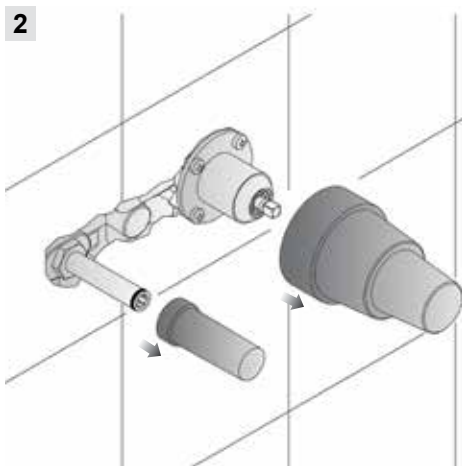
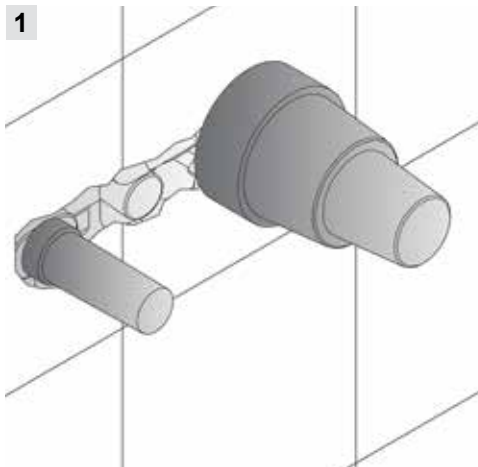


Art. 3310SB

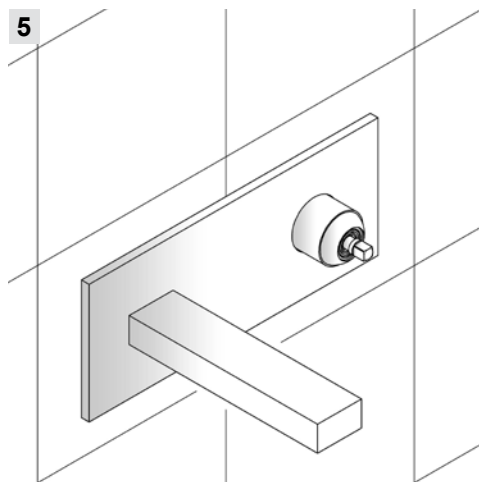
- Parte esterna per miscelatore monocomando lavabo a parete con bocca cm. 14
- External pieces for wall-mounted single-lever washbasin mixer with 14 cm. spout
- Parties externes pour mitigeur lavabo mural, avec bec 14 cm
- Up-Teil Einhebelwaschtisch Mischer mit Auslauf 14 cm
- Parte externa para monomando lavabo a pared con cano 14 cm

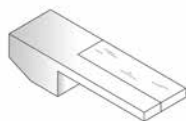
Art. 3313SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando lavabo a parete con bocca cm. 20
- External pieces for wall-mounted single-lever washbasin mixer with 20 cm. spout
- Parties externes pour mitigeur lavabo mural, avec bec 20 cm
- Up-Teil Einhebelwaschtisch Mischer mit Auslauf 20 cm
- Parte externa para monomando lavabo a pared con cano 20 cm



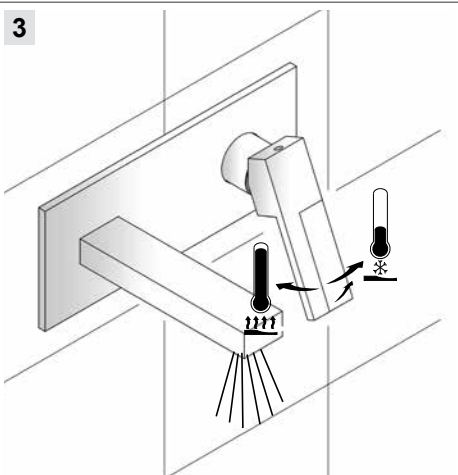
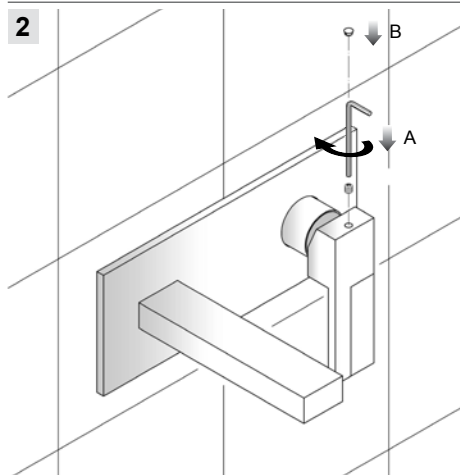
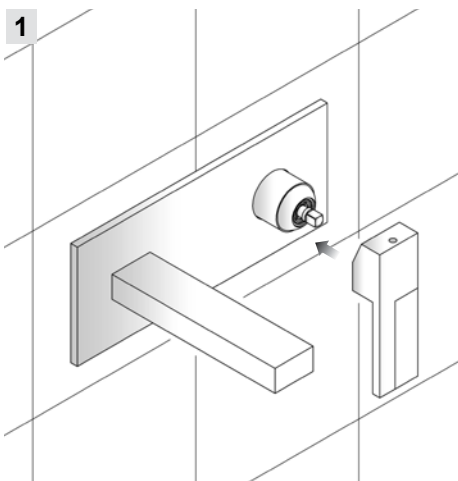
5





Art. 3348

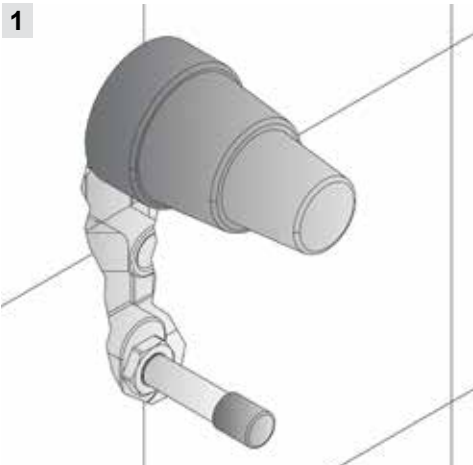
- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta





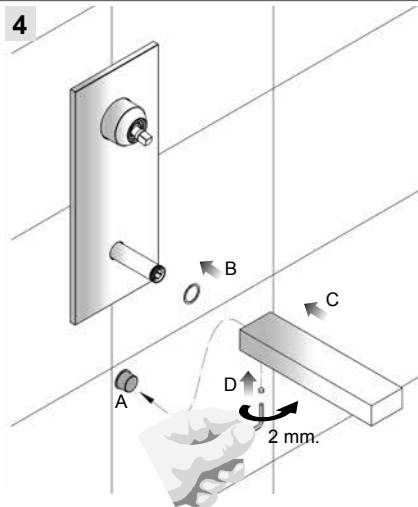
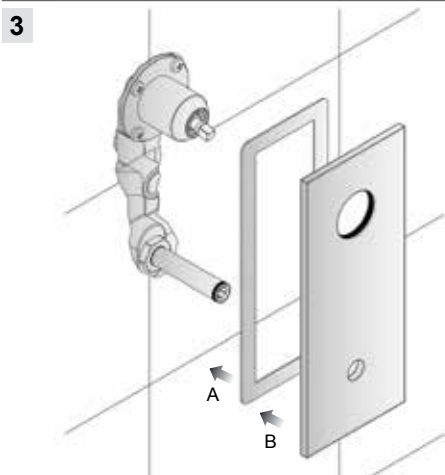
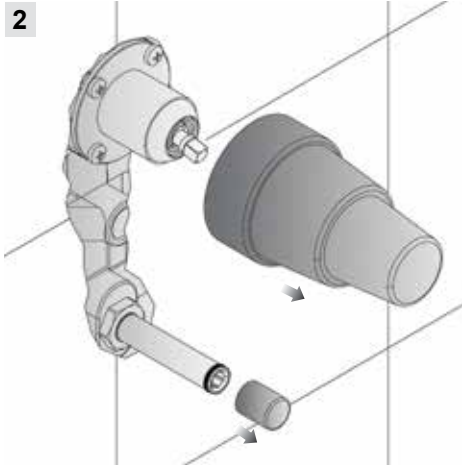
Art. 3332SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando lavabo a parete verticale con bocca cm. 14
- External pieces for vertical wall-mounted single-lever washbasin mixer 14 cm. spout
- Parties externes pour mitigeur lavabo mural vertical, avec bec 14 cm
- Up-Teil Einhebelwaschtischmischer vertikal mit Auslauf 14 cm
- Parte externa para monomando lavabo a pared con cano 14 cm

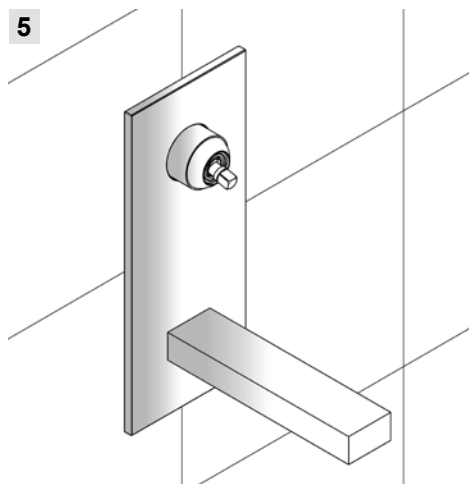


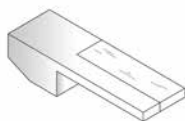
Art. 3333SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando lavabo a parete verticale con bocca cm. 20
- External pieces for vertical wall-mounted single-lever washbasin mixer 20 cm. spout
- Parties externes pour mitigeur lavabo mural vertical, avec bec 20 cm
- Up-Teil Einhebelwaschtischmischer vertikal mit Auslauf 20 cm
- Parte externa para monomando lavabo a pared con cano 20 cm



5

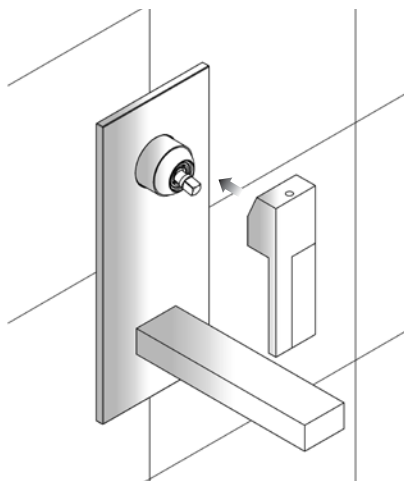




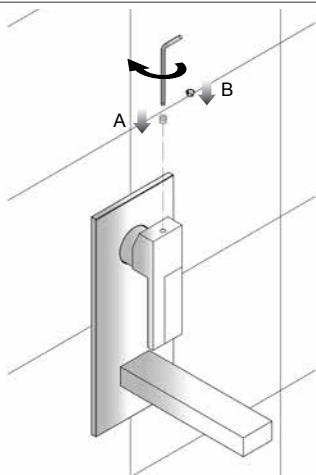
Art. 3348

- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta

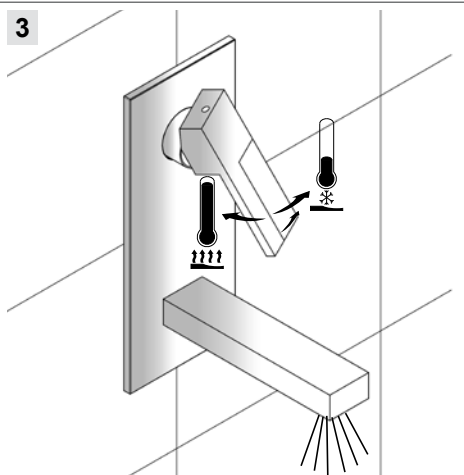
1



2

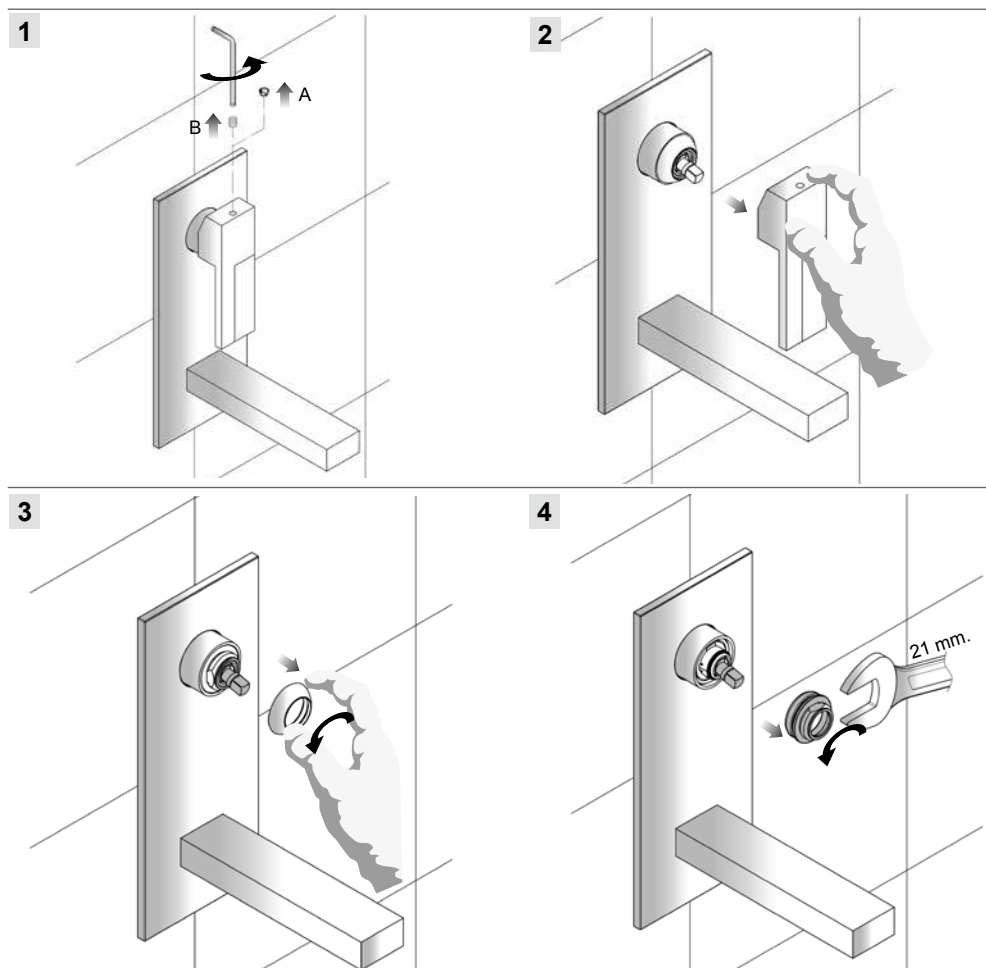


3

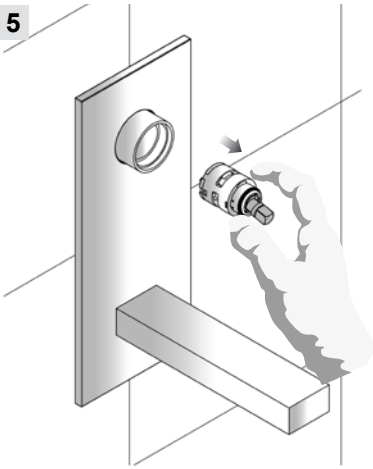


Per Art. 3310SB - 3313SB - 3332SB - 3333SB

- Sostituzione cartuccia
- Cartridge replacement
- Remplacement de la cartouche
- Auswechseln der Kartusche
- Sustitución del cartucho



5



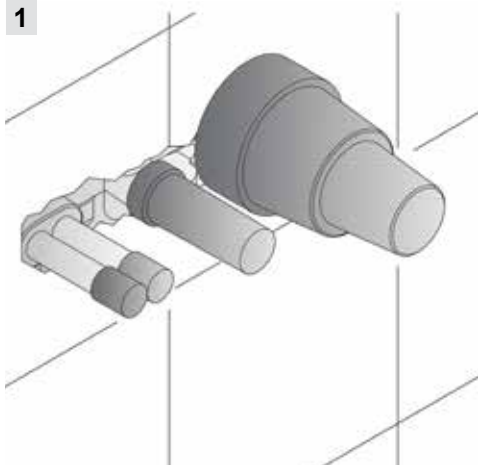
-
- Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1)
 - Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1)
 - Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1)
 - Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1)
 - Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1)
-



Art. 3320SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando vasca incasso con bocca cm. 14
- External pieces for built-in single-lever bathtub mixer with 14 cm. spout
- Parties externes pour mitigeur bain-douche à encastrer, avec bec 14 cm
- Up-Teil Einhebelwaschtisch Mischer mit Auslauf 14 cm
- Parte externa para monomando baño ducha empotrado con cano 14 cm

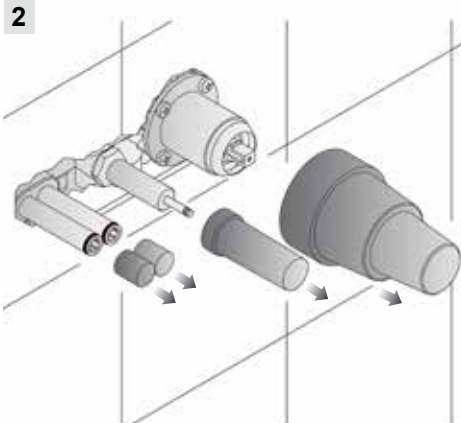
1



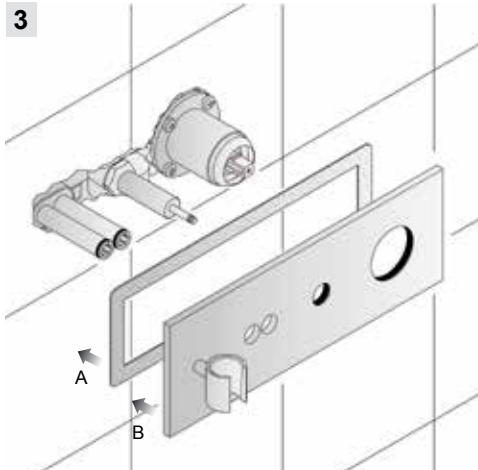
Art. 3321SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando vasca incasso con bocca cm. 20
- External pieces for built-in single-lever bathtub mixer with 20 cm. spout
- Parties externes pour mitigeur bain-douche à encastrer, avec bec 20 cm
- Up-Teil Einhebelwaschtisch Mischer mit Auslauf 20 cm
- Parte externa para monomando baño ducha empotrado con cano 20 cm

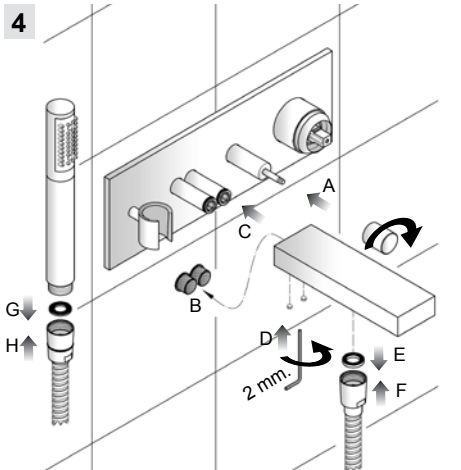
2



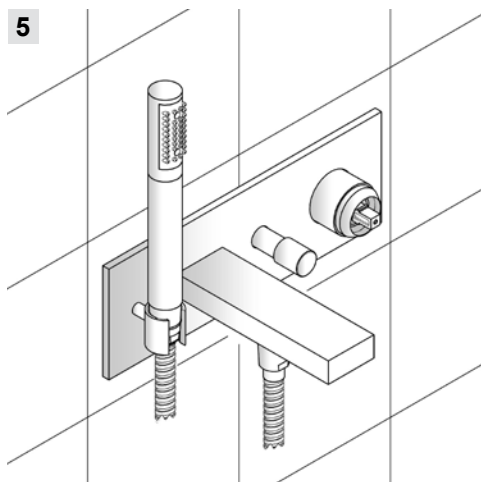
3

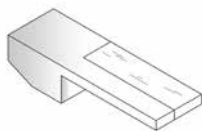


4



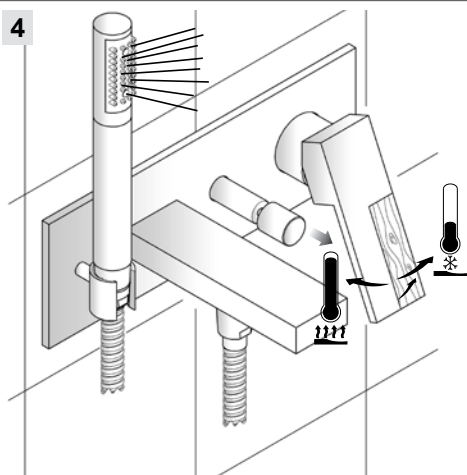
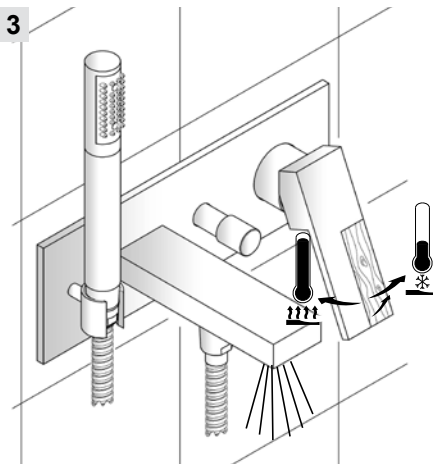
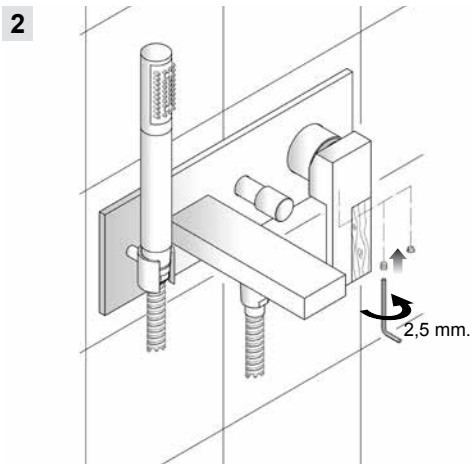
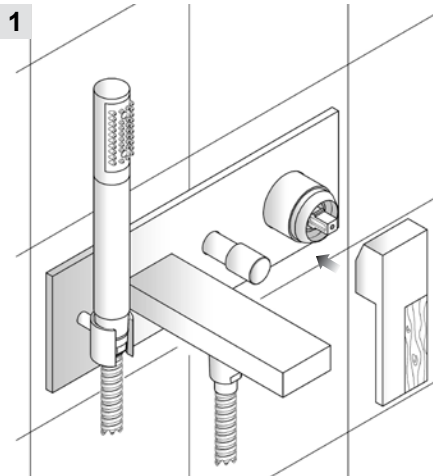
5





Art. 3349

- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta





Art. 3322SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando per vasca/doccia incasso con deviatore
- External pieces for single-lever bathtub/shower mixer
- Parties externes pour mitigeur bain-douche / douche à encastrer
- Up-Teil Einhebelwannen und Brausemischer mit Umsteller
- Parte externa para monomando baño ducha/ducha empotrado

ATTENZIONE!

Azionando il miscelatore si alimenta l'uscita inferiore. L'uscita superiore viene invece azionata tirando il pomolo deviatore.

WARNING!

Using the mixer activates the lower feed. The upper feed is activated by pulling the deviator knob.

ATTENTION!

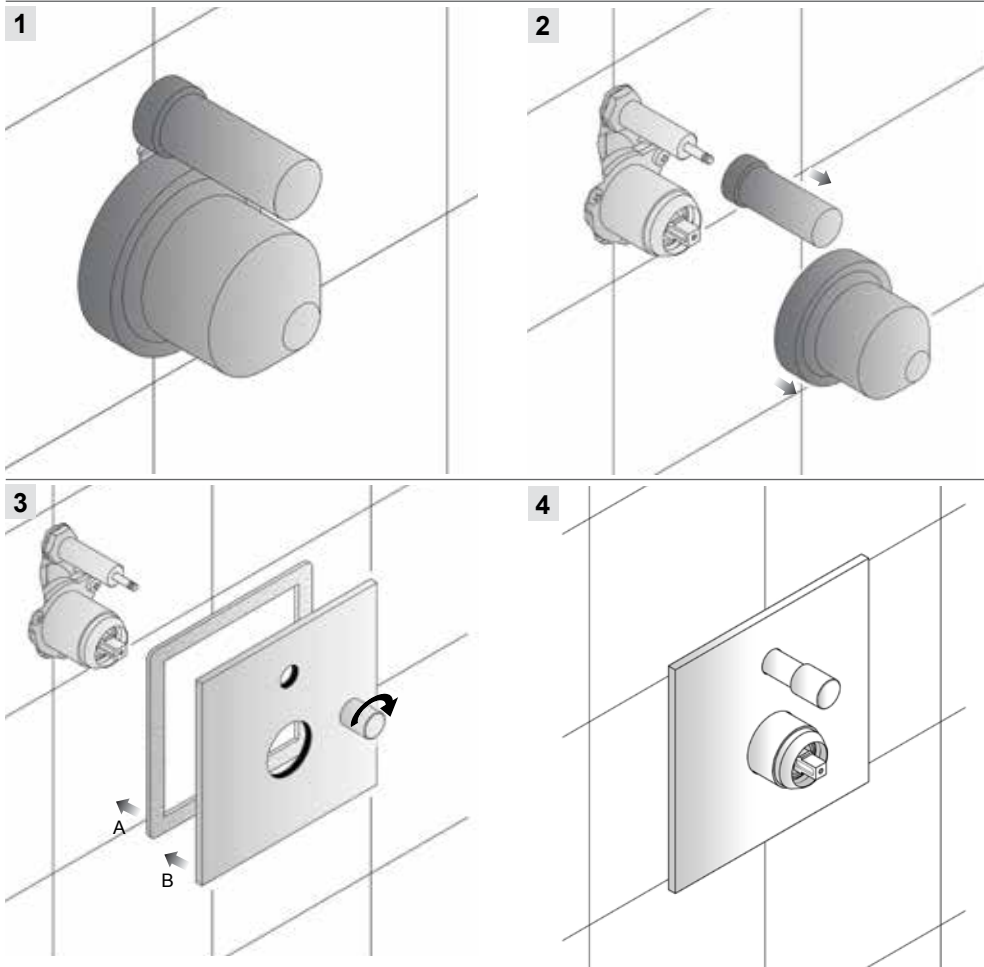
En actionnant le mélangeur, on alimente la sortie inférieure. En revanche, la sortie supérieure est actionnée en tirant le pommeau déviateur.

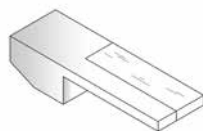
ACHTUNG!

Mit dem Mixer wird der untere Ausgang aktiviert. Den Mixer-knauf ziehen, um den unteren Ausgang zu aktivieren.

¡ATENCIÓN!

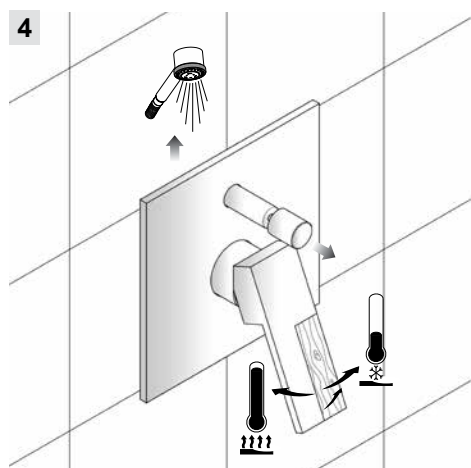
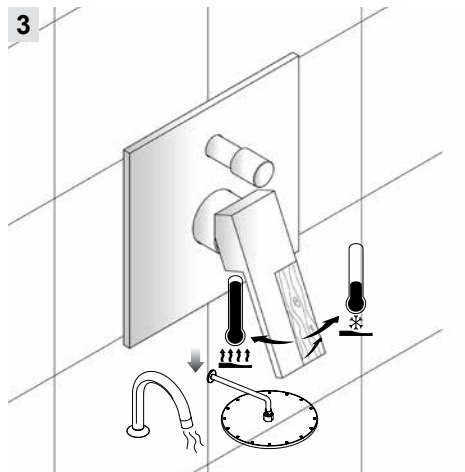
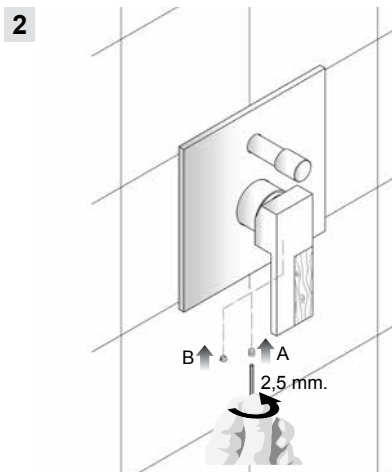
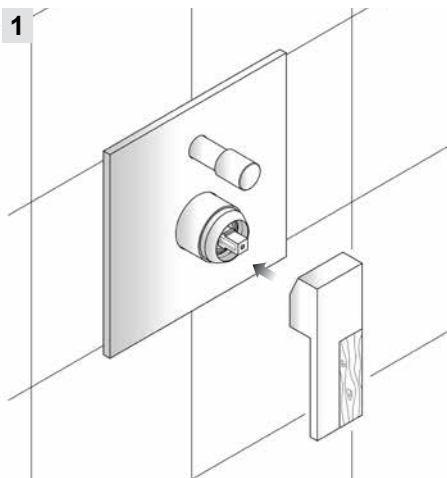
Usando la manija del mezclador se acciona la salida inferior. encambio para accionar la salida superior basta tirar del pomo.





Art. 3349

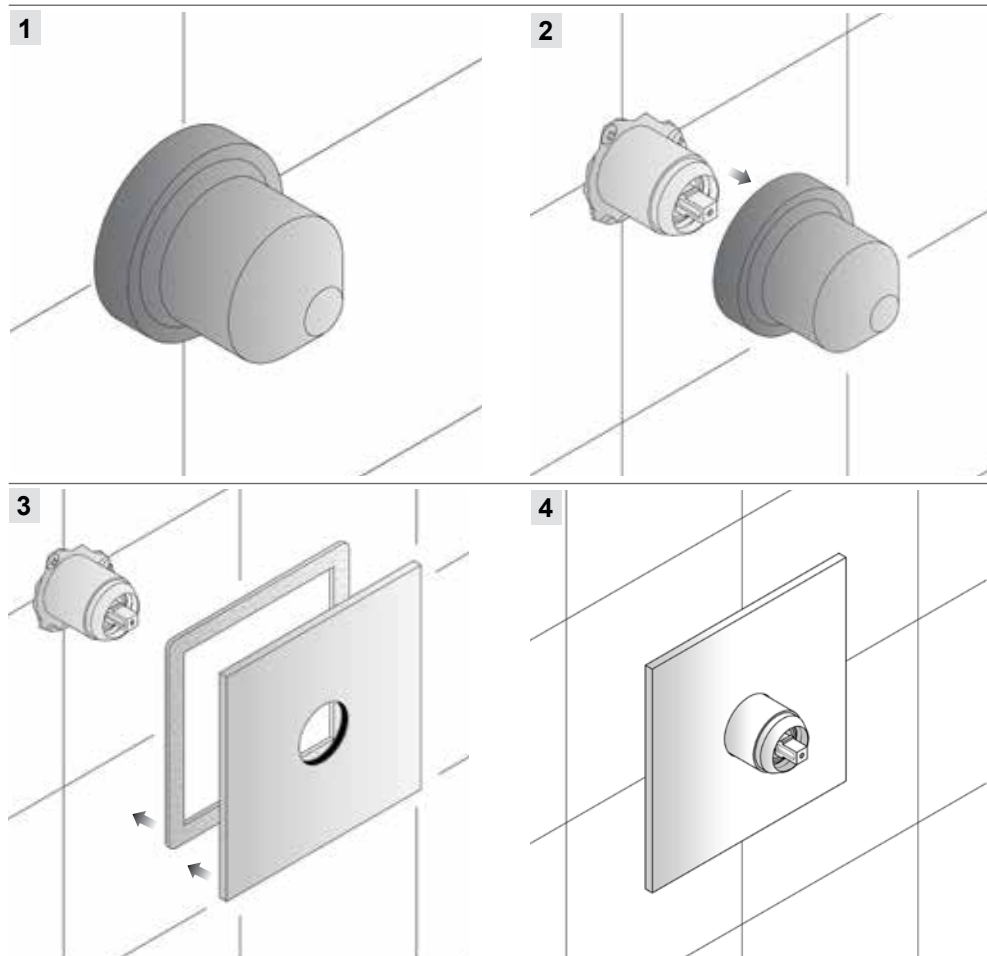
- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta

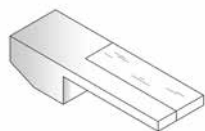




Art. 3363SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando per doccia incasso
- External pieces for shower mixer
- Parties externes pour mitigeur douche à encastrer
- Up-Teil Einhebelbrausemischer
- Parte externa para monomando ducha empotrado

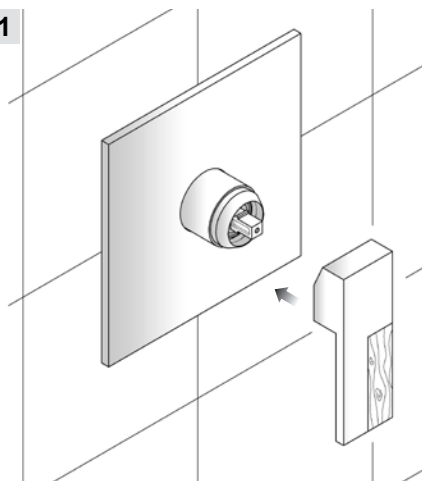




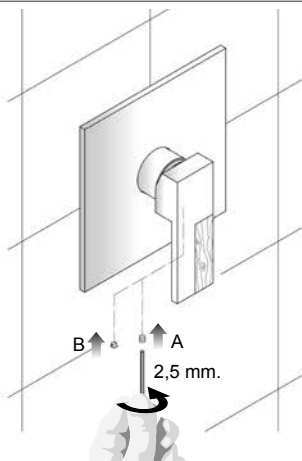
Art. 3349

- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta

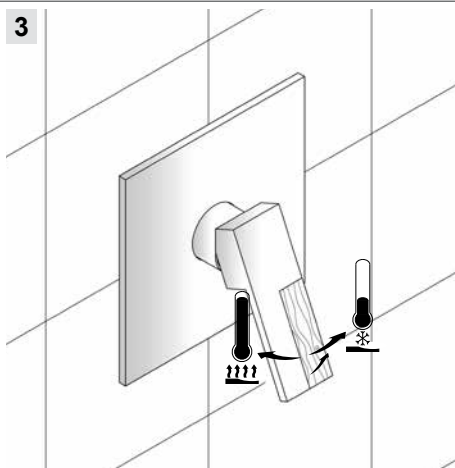
1

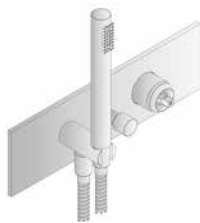


2



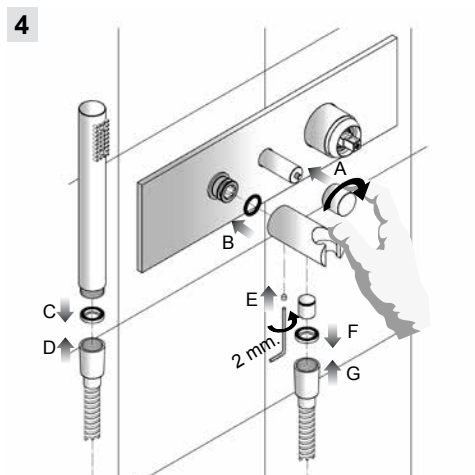
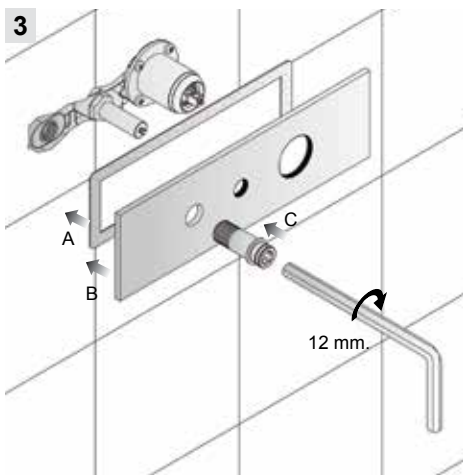
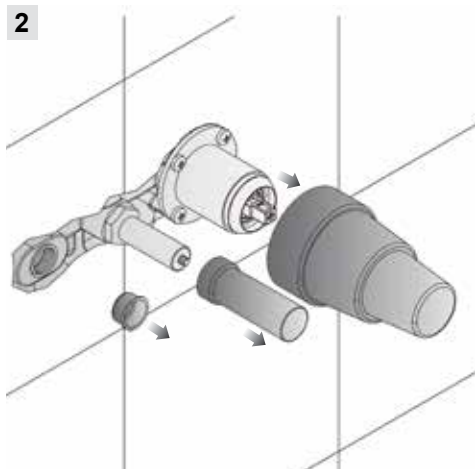
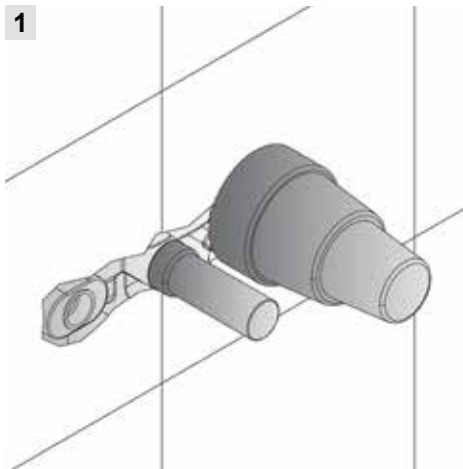
3



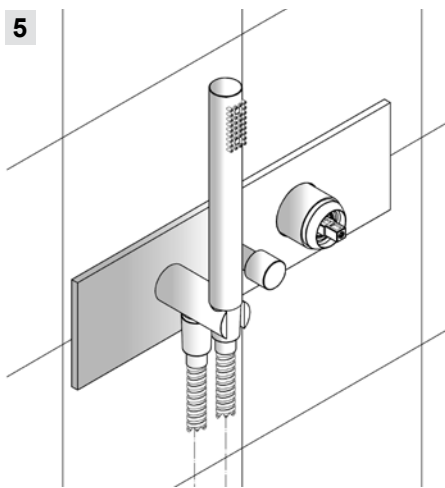


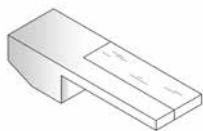
Art. 3384SB

- Parte esterna per miscelatore monocomando per vasca/doccia incasso con deviatore
- External pieces for single-lever bathtub/shower mixer
- Parties externes pour mitigeur bain-douche / douche à encastrer
- Up-Teil Einhebelwannen und Brausemischer mit Umsteller
- Parte externa para monomando baño ducha/ducha empotrado



5

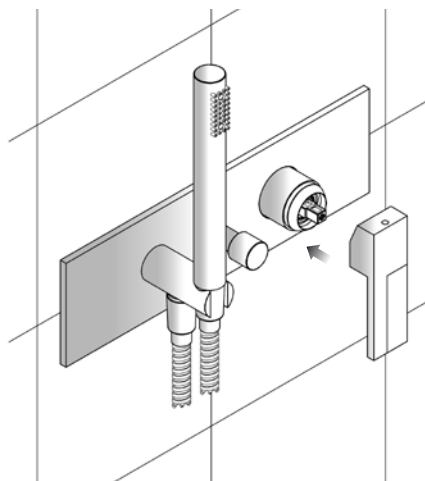




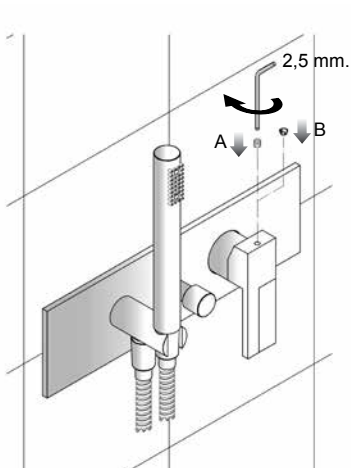
Art. 3349

- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta

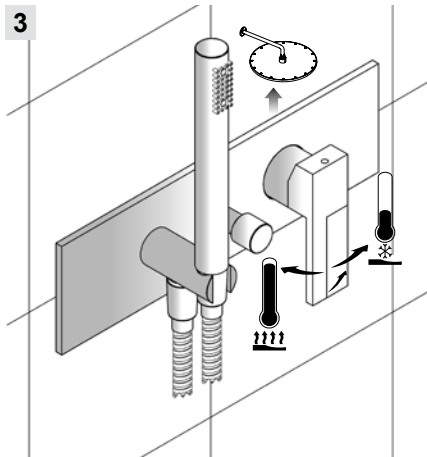
1



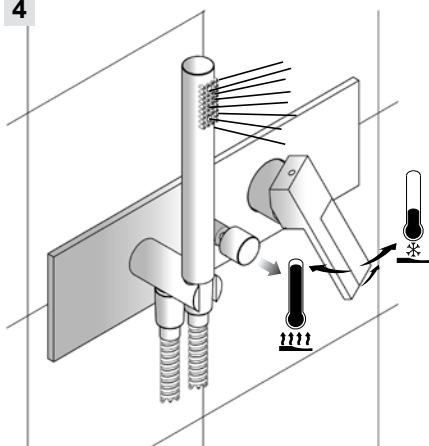
2



3



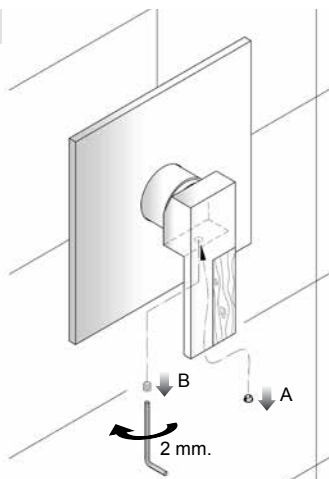
4



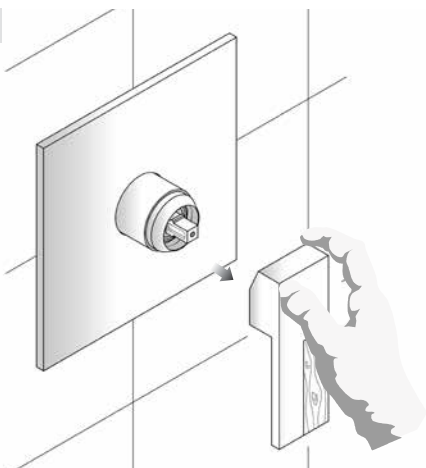
Per Art. 3320SB - 3321SB - 3322SB - 3363SB - 3384SB

- Sostituzione cartuccia
- Cartridge replacement
- Remplacement de la cartouche
- Auswechseln der Kartusche
- Sustitucion del cartucho

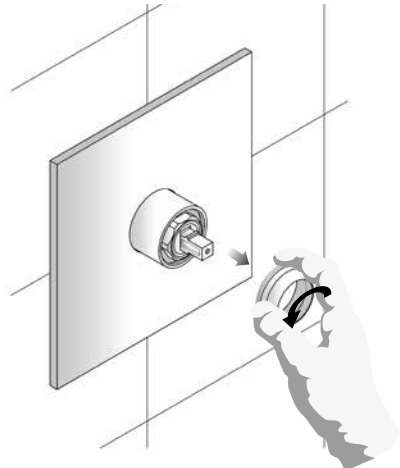
1



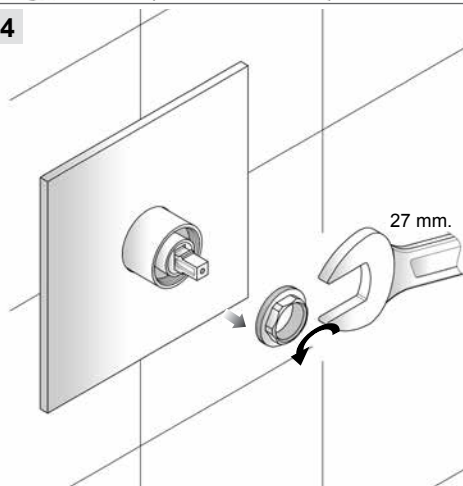
2



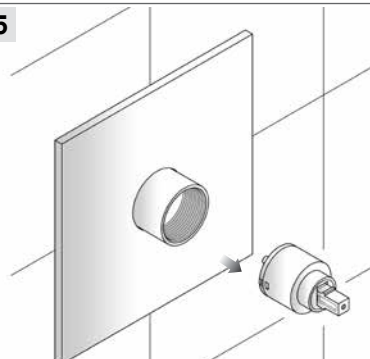
3



4



5

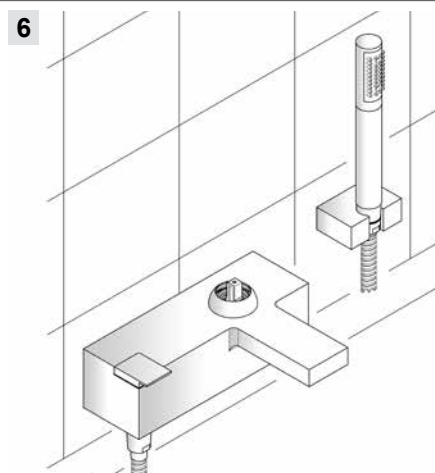
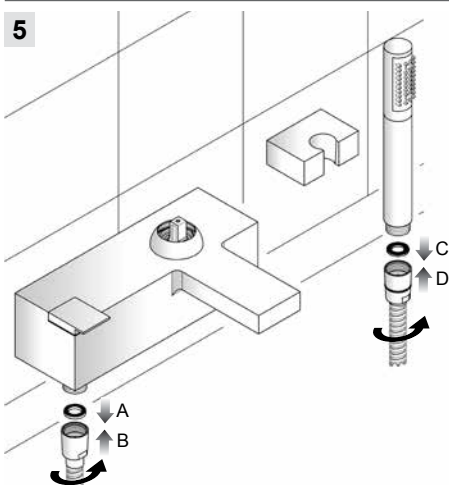
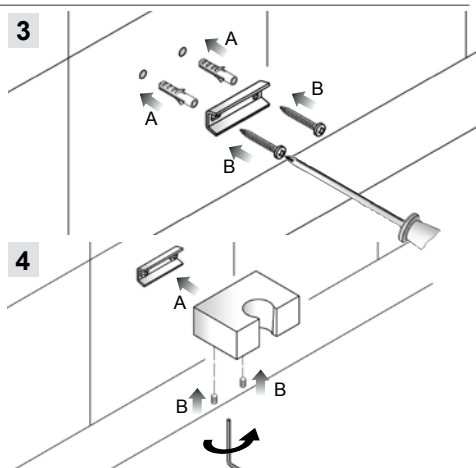
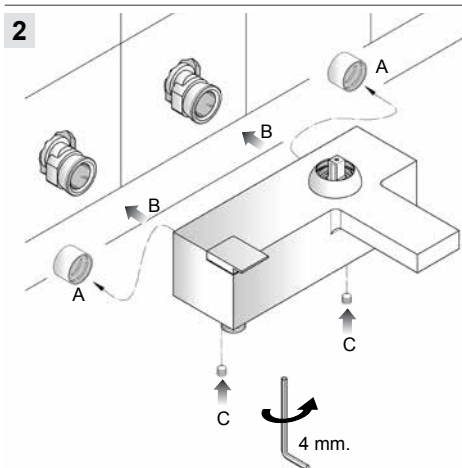
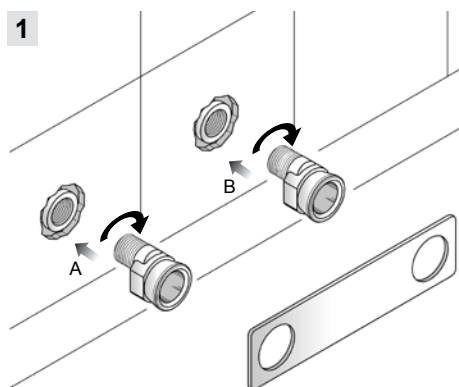


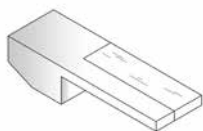
- Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1)



Art. 3315S

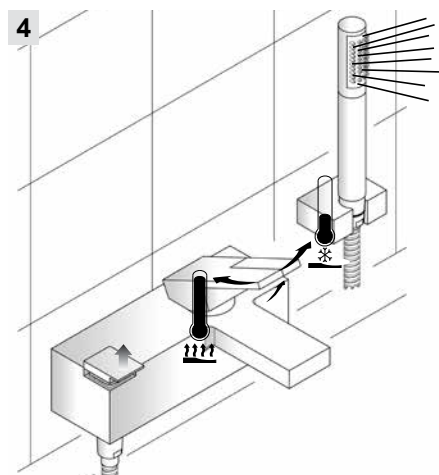
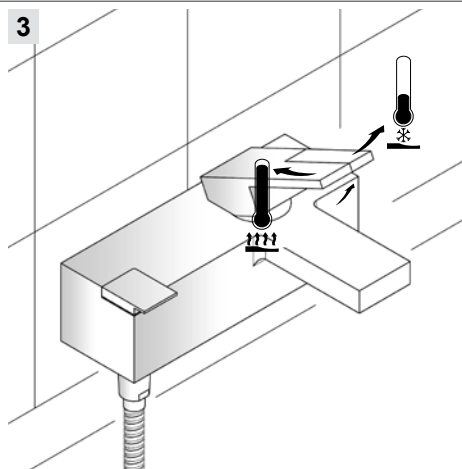
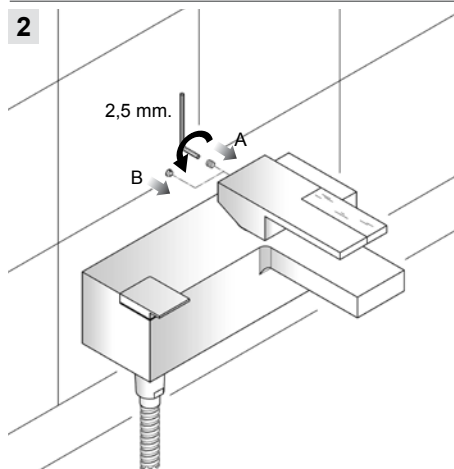
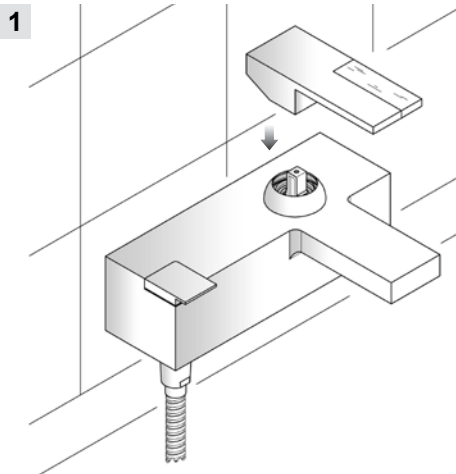
- Miscelatore vasca esterno
- Exposed bath-tub mixer
- Mitigeur bain-douche externe
- Aufputz-Wannen Mischer
- Monomando baño ducha





Art. 3347

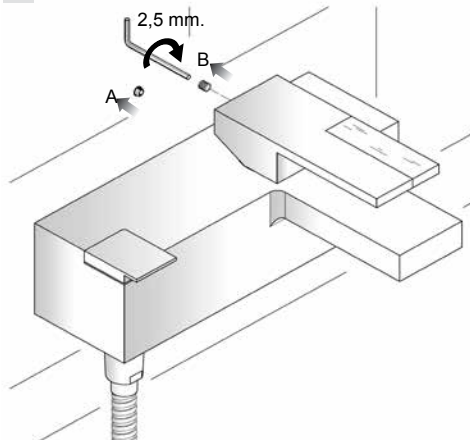
- Maniglia
- Handle
- Manette
- Hebel
- Maneta



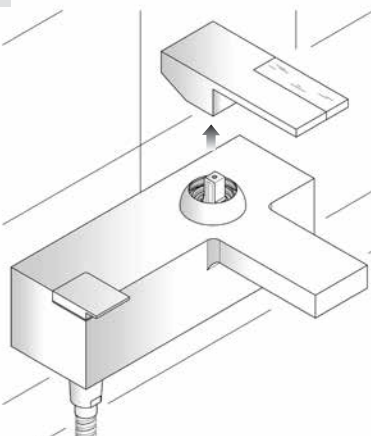
Per Art. 3315S

- Sostituzione cartuccia
- Cartridge replacement
- Remplacement de la cartouche
- Auswechseln der Kartusche
- Sustitucion del cartucho

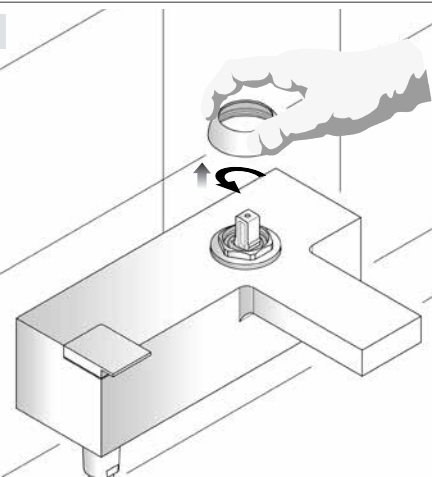
1



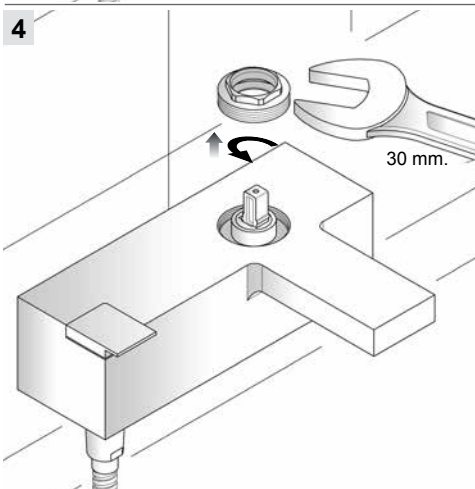
2



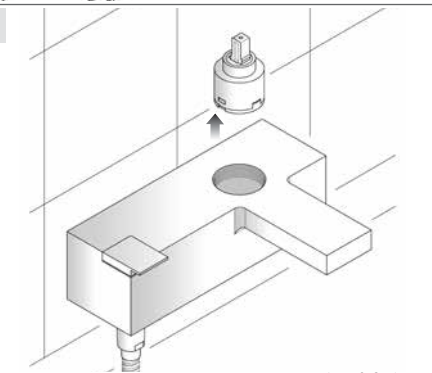
3



4



5



- Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1)



Art. 3341

- Bocca a muro cm. 14
- 14 cm. wall-mount spout
- Bec mural 14 cm
- Wandeinlauf 14 cm
- Caño a pared 14 cm



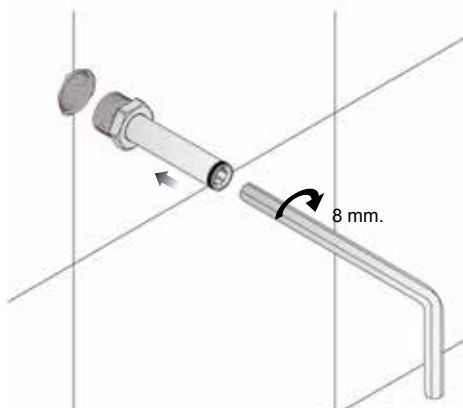
Art. 3345

- Bocca a muro cm. 20
- 20 cm. wall-mount spout
- Bec mural 20 cm
- Wandeinlauf 20 cm
- Caño a pared 20 cm

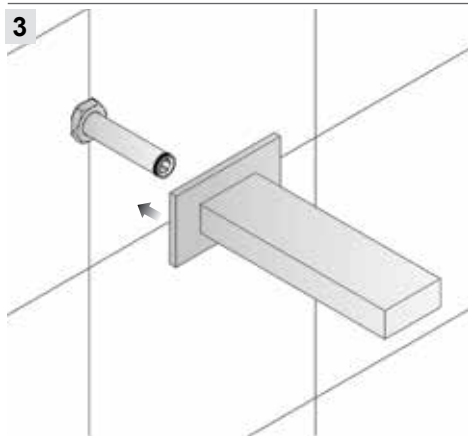
1



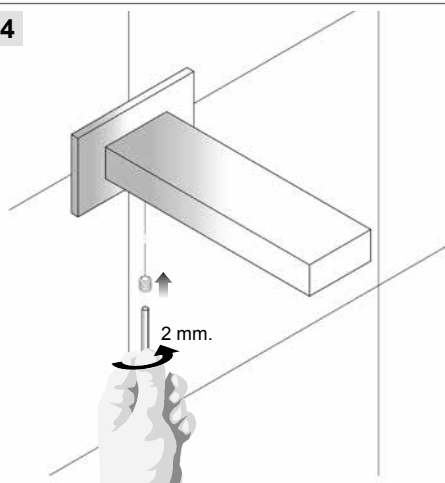
2



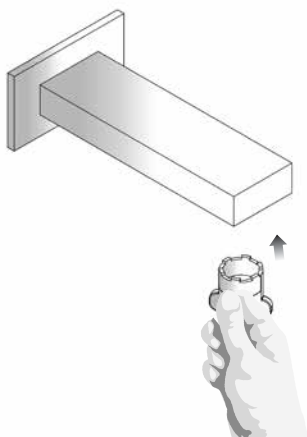
3



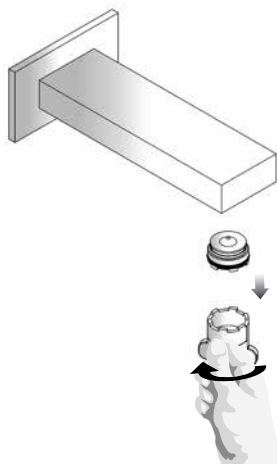
4



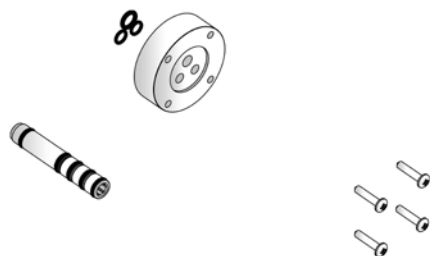
1



2



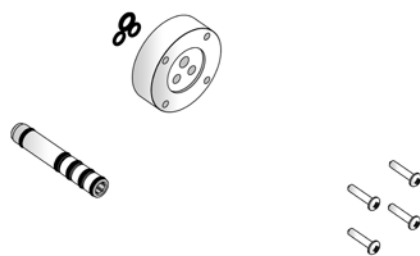
- Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (2-1)



Art. 9410

Per Art. 3310S - 3313S - 3332S - 3333S

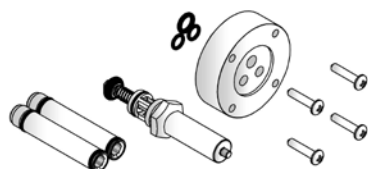
- Prolunga da 2 cm.
- 2 cm. extension
- 2 cm. prolongation
- Verlängerung 2 cm.
- Prolongación de 2 cm.



Art. 9410/4

Per Art. 3310S - 3313S - 3332S - 3333S

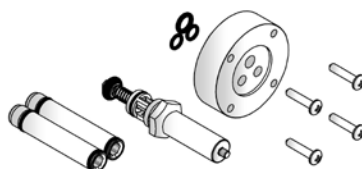
- Prolunga da 4 cm.
- 4 cm. extension
- 4 cm. prolongation
- Verlängerung 4 cm.
- Prolongación de 4 cm.



Art. 9411

Per Art. 3320S - 3321S

- Prolunga da 2 cm.
- 2 cm. extension
- 2 cm. prolongation
- Verlängerung 2 cm.
- Prolongación de 2 cm.



Art. 9411/4

Per Art. 3320S - 3321S

- Prolunga da 4 cm.
- 4 cm. extension
- 4 cm. prolongation
- Verlängerung 4 cm.
- Prolongación de 4 cm.

Art. 9363

Per Art. 3322S

- Prolunga da 2 cm.
- 2 cm. extension
- 2 cm. prolongation
- Verlängerung 2 cm.
- Prolongación de 2 cm.

Art. 9363/4

Per Art. 3322S

- Prolunga da 4 cm.
- 4 cm. extension
- 4 cm. prolongation
- Verlängerung 4 cm.
- Prolongación de 4 cm.

Art. 9364

Per Art. 3363S

- Prolunga da 2 cm.
- 2 cm. extension
- 2 cm. prolongation
- Verlängerung 2 cm.
- Prolongación de 2 cm.

Art. 9364/4

Per Art. 3363S

- Prolunga da 4 cm.
- 4 cm. extension
- 4 cm. prolongation
- Verlängerung 4 cm.
- Prolongación de 4 cm.

Dati tecnici

PRESSIONE MINIMA.....	1 BAR
PRESSIONE MASSIMA.....	10 BAR
PRESSIONE DI ESERCIZIO.....	
CONSIGLIATA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MASSIMA.....	80°C
TEMPERATURA MASSIMA.....	
CONSIGLIATA.....	65°C
DIFFERENZA MASSIMA DI PRESSIONE IN ARRIVO (CALDA-FREDDA).....	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei.

Avvertenze

Prima di installare il miscelatore é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.
Ricordarsi che l'acqua calda deve essere SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di SINISTRA.

Technische Daten

MINIMUM DRUCK.....	1 BAR
HÖCHSTE DRUCK.....	10 BAR
EMPFEHLENER DRUCK.....	2-5 BAR
HÖCHSTE WASSER TEMPERATUR.....	80°C
EMPFEHLENER HÖCHSTE WASSERTEMPERATUR.....	65°C
HÖCHSTE EINKOMMENDE DRUCKUNTERSCHIED (WARM - KALT).....	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet.

Note

Die VerbindungsgröÙre vor der Montage sorgfältig putzen.
Das warme Wasser muss immer mit dem linken RöÙrchen oder Flexschlauch verbunden werden.

Technical characteristics

MINIMUM PRESSURE.....	1 BAR
MAXIMUM PRESSURE.....	10 BAR
RECOMMENDED WORKING PRESSURE.....	2-5 BAR
MAXIMUM WATER TEMPERATURE.....	80°C
MAXIMUM WATER TEMPERATURE RECOMMENDED.....	65°C
MAXIMUM IN-LET PRESSURE DIFFERENCE (HOT - COLD).....	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters.

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.
Remember that the hot water supply must ALWAYS be connected to the tube on the LEFT.

Datos Técnicos

PRESSION MINIMA.....	1 BAR
PRESSION MAXIMA.....	10 BAR
PRESSION DE TRABAJO ACONSEJADA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MÁXIMA TEMPERATURA MÁXIMA ACONSEJADA.....	80°C
DIFERENCIAL MÁXIMA DE PRESIÓN DE ENTRADA (CALIENTE - FRIA).....	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión.

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.
Recuerde que el agua caliente debe ser SIEMPRE conectada al tubo o flexo de la IZQUIERDA.

Caractéristiques Techniques

PRESSION MINIMUM.....	1 BAR
PRESSION MAXIMUM.....	10 BAR
PRESSION OPTIMALE DE SERVICE.....	2-5 BAR
TEMPÉRATURE MAXIMUM.....	80°C
TEMPÉRATURE MAXIMUM OPTIMALE.....	65°C
DIFFERENCE MAXIMUM DE PRESSION D' ARRIVÉE (CHAUD - FROID).....	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés.

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.
Se rappeler que l'eau chaude doit être TOUJOURS liée au petit tuyau au flexible de GAUCHE.

CURA DEL PRODOTTO

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso la *FANTINI S.p.A.* non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori. I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

PFLEGE HINWEISE UNSERER ARTIKEL

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlange, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Firma *FANTINI S.p.A.* keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

ADVICE ON PRODUCT CARE

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case *FANTINI S.p.A.* may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Dates, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO DEL PRODUCTO

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón líquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajos abrasivos, amoníaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediablemente las superficies de los elementos, de lo cual *FANTINI S.p.A.* no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DU PRODUIT

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

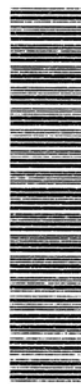
Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, ni d'éponges abrasives, vinaigre, ammoniac, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'emploi de produits non conseillés peut détériorer irremédiablement la surface des articles pour lesquels la société *FANTINI S.p.A.* ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce document sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Australian Standard

Installation

Products shall be installed in accordance with AS/NZS 3500 series of standards. Installer shall ensure that the flow controlled aerator is tightened to prevent removal by hand



FRATELLI FANTINI S.p.A.
28010 Pella (NO) - Via M. Buonarroti, 4
Telefono + 39 0322.918411 r.a. - Telefax + 39 0322.969530
e-mail: fantini@fantini.it www.fantini.it